

## 244. GIORGIANIE

<i>çorcia, çorçia, zorca</i> L	<i>iorgienie</i> F	<i>zorzai</i> VL
<i>georgia</i> LT	<i>jorgane</i> FA	<i>zorzania</i> P <sup>5</sup> , V, VA, VL; R
<i>giorgia</i> TA <sup>1</sup> , TA <sup>3</sup>	<i>jorganie</i> FA, FB	<i>zoziannia</i> Pr
<i>giorgies</i> VB	<i>jorgia</i> Z	<i>zozzannia</i> P
<i>gorgyana, gyorgiana</i> G	<i>jourganie</i> FBr	

Georgia. Plan Carpine writes « Georgiana » (*Wy*, 87); Hethum, « Jorgie »; Clavijo, « Gorgania ». On Rubrouck's forms, see « Giorgiens ». The Persian name is Gurjistān; the Russian, Gruzya.

HALLBERG, 235, 306, quotes « Gursey » and « Kursi » as forms of the name of Georgia, but does not mention his sources, and there is no notice on Georgia in his book.

## 245. GIORGIENS

<i>georgiani</i> LT	<i>gorgyani</i> G	<i>zorzani</i> P <sup>5</sup> , V, VA, VL
<i>giorgens</i> TA <sup>1</sup>	<i>iorgans</i> FA, FB	<i>zorzens, zorzini</i> VB
<i>giorgiani</i> R	<i>jorgensis, jorgienses</i> Z	<i>zorziani</i> VL
<i>giorgiens</i> Fr, t, TA <sup>1r</sup> , TA <sup>3</sup>	<i>jorgiani</i> L	<i>zozzani</i> P
<i>girogian, iogiens, iorgiens, ioriens</i> F	<i>zaonichi</i> V	

Georgians. Plan Carpine writes « Georgiani » (*Wy*, I, 89, 112); Clavijo, « Gorganos ». Rubrouck (*Wy*, 319) speaks of the river « Cur [= Kur, كُر Kurr], a quo dicuntur Curgi, quos nos dicimus Georgianos », and, immediately afterwards, of Tiflis, « que est civitas metropolis Gurginorum ». In the following pages, there is a desperate mixture of « Curgia », « Gurgia » and « Gorgia » for the name of the country; as to the inhabitants, they are once called « Georgini » (var. « Gorgoni »), and several times « Gurgini ». Rubrouck is, like Polo, a very accurate transcriber, and he can not have used all these different spellings. His etymology is absurd (perhaps, coming from a Turkish speaking country, he took the final of the name as the mongolo-turkish suffix of the *nomen agentis*, -çi or -ji); but it implies the reading « Curgi » which his text gives in that passage; nevertheless, it really corresponds to كُرْجِي Gurjī, « Georgian », and « Gurginus » would be a normal Latin derivative, just as Russ. « Gruzin » is a normal Russian derivative of « Gruzya ». « Georgini » is a misreading, perhaps for « Georgiani », more probably for « Gurgini ». In the same way, I think that Rubrouck's real form for Georgia was « Gurgia ». Otherwise, « Curgi » stand alone as the native name, and we ought to read « Georgia » and « Georgiani » everywhere else.

The Chinese had heard of Georgia at the time of the Mongol conquests, and we find 曲兒只